



CLASSIQUES  
GARNIER

ALLEN-PAISANT (Jason), « Bibliographie », *Théâtre dialectique postcolonial. Aimé Césaire et Derek Walcott*, p. 239-257

DOI : [10.15122/isbn.978-2-406-06261-5.p.0239](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-406-06261-5.p.0239)

*La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.*

© 2017. Classiques Garnier, Paris.  
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.  
Tous droits réservés pour tous les pays.

## BIBLIOGRAPHIE

### CORPUS

- BRECHT, Bertolt, *Brecht on Theatre: The Development of an Aesthetic*, John Willett (dir. et trad.), New York, Hill and Wang, 1964.
- BRECHT, Bertolt, *Écrits sur le théâtre*, (dir.) Jean-Marie Valentin *et al.* Paris, L'Arche, 2000 ; Paris, Gallimard, 2000.
- BRECHT, Bertolt, *Journal de travail 1938-1955*, Paris, L'Arche, 1976, p. 279.
- BRECHT, Bertolt, « Notes sur l'opéra *Grandeur et décadence de la ville de Mahagonny* » (1930, révision en 1938 dans l'Édition Malik), *Écrits sur le théâtre*, II, Paris, L'Arche, 1979, p. 332.
- CÉSAIRE, Aimé, *Aimé Césaire, le terreau primordial* : entretiens avec Jacqueline Leiner, Tübingen, Gunter Narr Verlag, 1993.
- CÉSAIRE, Aimé, *Aimé Césaire : Poésie, Théâtre, Essais et Discours*, Édition critique des œuvres complètes d'Aimé Césaire, coordonnée par Albert James Arnold, CNRS Éditions et Présence Africaine, coll. « Planète libre » Paris, 2013.
- CÉSAIRE, Aimé, *Du fond d'un pays de silence... : édition critique de Ferrements [d'] Aimé Césaire*. N. p., 2012.
- CÉSAIRE, Aimé, *Et les chiens se taisaient*, Paris, Présence Africaine, 1958.
- CÉSAIRE, Aimé, *La Tragédie du roi Christophe*, Paris, Présence Africaine, 1963.
- CÉSAIRE, Aimé, *La Tragédie du roi Christophe*, capitulation vidéo, mise en scène de Jean-Marie Serreau (1964), CD, visionné en 2014.
- CÉSAIRE, Aimé, *La Tragédie du roi Christophe*, capitulation vidéo, mise en scène de Jacques Nichet (du 15 mai au 22 juin 1997), vidéo numérisée fournie par l'Institut National de l'Audiovisuel (site du BNF, Paris), visionnée à l'INA, novembre 2014.
- CÉSAIRE, Aimé, *Une Tempête, d'après La Tempête de William Shakespeare : adaptation pour un théâtre nègre*, Paris, Seuil, 1969.
- DANTE, *La Divine Comédie*, trad. Jacqueline Risset, Paris, Flammarion, 1985.
- GLISSANT, Édouard, « Aimé Césaire et la découverte du monde », *Les Lettres nouvelles*, t. 4, No. 34, janvier 1956, p. 44-54.

- GLISSANT, Édouard, "Creative Contradictions: The Caribbean genius has given birth to a new civilization", *Unesco Courier*, December 1981.
- GLISSANT, Édouard, *Faulkner, Mississippi*, Paris, Édition Stock, 1997.
- GLISSANT, Édouard, *Introduction à une poésie du divers* (1995), Paris, Gallimard, 1996.
- GLISSANT, Édouard, *Le discours antillais*, Paris, Éditions du Seuil, 1981.
- GLISSANT, Édouard, *L'Intention poétique*, Paris, Seuil, 1969.
- GLISSANT, Édouard, *L'Intention poétique* (1969) (Poétique II), Paris, Gallimard, 1997.
- GLISSANT, Édouard, *Poétique de la relation* (Poétique III), Paris, Gallimard, 1990.
- GLISSANT, Édouard, « Poétique et inconscient martiniquais », colloque sur *Identité culturelle francophonie dans les Amériques*, Québec, Les Presses de l'Université de Laval, 1976.
- GLISSANT, Édouard, *Soleil de la conscience* (1956) (Poétique I), Nouvelle édition, Paris, Gallimard, 1997.
- GLISSANT, Édouard, *Traité du Tout-Monde*. (Poétique IV) Paris, Gallimard, 1997.
- WALCOTT, Derek, *Dream on Monkey Mountain and Other Plays* [*The Sea at Dauphin; Ti-Jean and His Brothers; Malcochon, or Six in the Rain; Dream on Monkey Mountain*], New York, Farrar, Straus & Giroux, 1970.
- WALCOTT, Derek, *Dream on Monkey Mountain*, capitulation vidéo, mise en scène de Bill T Jones (1994), CD, visionné en 2014.
- WALCOTT, Derek, *The Haitian Trilogy* [*Henri Christophe, Drums and Colours, The Haitian Earth*], New York: Farrar, Straus & Giroux, 2002.
- WALCOTT, Derek, *Remembrance and Pantomime*, New York: Farrar, Straus & Giroux, 1980.
- WALCOTT, Derek, "The Caribbean: Culture or Mimicry", *Journal of Interamerican Studies and World Affairs*, 16.1: 3, 1974, p. 3-13.
- WALCOTT, Derek, "The Figure of Crusoe", Robert Hamner (dir.), *Critical Perspectives on Derek Walcott*, Washington, Three Continents, 1993, p. 33-40.
- WALCOTT, Derek, *The Muse of History*, Jamaica, Carifesta Forum, 1976.
- WALCOTT, Derek, *What the Twilight Says*, Farrar, Straus and Giroux, New York, 1970.
- WALCOTT, Derek et BAER, William, *Conversations with Derek Walcott*, Jackson, Mississippi, University Press of Mississippi, 1996.

ŒUVRES POÉTIQUES DE DEREK WALCOTT  
TRADUITES EN FRANÇAIS

- WALCOTT, Derek, *Une autre vie*, traduit par Claire Malroux, Paris, Gallimard, 2002.

- WALCOTT, Derek, *Raisins de mer*, traduit par Claire Malroux, Essertines-sur-Rolle, Éditions Demoures, 1999.
- WALCOTT, Derek, *Le Royaume du fruit-étoile*, traduit et annoté par Claire Malroux, édition bilingue, Saulxures, Circé, 1992.
- WALCOTT, Derek, *Heureux le voyageur*, traduit par Claire Malroux, Saulxures, Circé, 1993.
- WALCOTT, Derek, *La Lumière du monde*, traduit par Thierry Gillyboëuf, Belval, Circé, « Théâtre » n° 4, 2005.
- WALCOTT, Derek, *Le Chien de Tiepolo*, traduit par Marie-Claude Peugeot, Monaco, Éditions du Rocher, « Anatolia », 2004.

ŒUVRES THÉÂTRALES DE DEREK WALCOTT  
TRADUITES EN FRANÇAIS

- WALCOTT, Derek, *Ti-jean et ses frères*, trad. Paol Keineg, Belfort, Éditions Circé, 1997.
- WALCOTT, Derek, *Rêve sur la montagne au singe*, trad. Claire Malroux, Essertines-sur-Rolle, Demoures, 2000.

BIBLIOGRAPHIE SECONDAIRE

- ABOUDOU SORO, N'golo, « L'aliénation dans le théâtre d'Aimé Césaire », Thèse de DEA, Université de Bouaké, 2005.
- ADAMOU, Kouakou Dongo David, « Édouard Glissant, Les Indes et Le Sel Noir : L'Histoire dans la vallée de la mémoire », *Éthiopiennes*, numéro spécial, Hommage à A. Césaire, 2<sup>e</sup> semestre 2009, web, 8 octobre, 2014.
- Aimé Césaire ou l'athanor d'un alchimiste : Actes du premier colloque international sur l'œuvre littéraire d'Aimé Césaire*, (Paris 21-22-23 novembre 1985), Paris, Éditions Caribéennes, 1987.
- ALCORN, John, "Suffering in Hell: The Psychology of Emotions in Dante's Inferno", *Pedagogy*13, No. 1, p. 77-85.
- ALEXIS, Jacques Stephen, « Du réalisme merveilleux des Haïtiens », *Présence Africaine* 8-10 (juin-novembre), 1956, p. 245-271.
- APOLLON, *Le Vaudou : un espace pour les « voix »*, Paris, Ed. Galilée, 1976.
- ARDIZZONE, Maria Luisa, "'Verbum valet plurimum': Tracing a Fragment of Dante's Poetics", *Italica*, Vol. 90, No.3, 2013, p. 319-342.
- ARNOLD, Albert James, *Modernism and Negritude: The Poetry and Poetics of Aimé Césaire*, Cambridge, Massachusetts, Harvard University Press, 1981.

- ARNOLD, Albert James, Introduction to *Lyric and Dramatic Poetry 1946-1982 by Aimé Césaire*, Charlottesville, Virginia, University Press of Virginia, 1990.
- ARTAUD, Antonin, *Le théâtre et son double*, Paris, Gallimard, 1964.
- ASHAOLU, Albert, "Allegory in Ti-Jean and his Brothers", *World Literature Written in English*, 16:1, 1977, p. 203-211.
- ASHCROFT, Bill, GRIFFITHS, Gareth et TIFFIN, Helen, *The empire writes back: Theory and practice in post-colonial literatures*, 2<sup>e</sup> éd., Abingdon, Routledge, 2002.
- ASLAN, Odette (dir.), *Le corps en jeu*, Paris, CNRS Éditions, 1993.
- BADA, Valerie, "Slavery and Silence in Ina Césaire's *Memoires d'Isles* and Dennis Scott's *An Echo in the Bone*", *The Journal of the Midwest Modern Language Association*, Vol. 33, No. 3-Vol. 34, No. 1, Autumn, 2000 – Winter, 2001.
- BAER, Edouard (dir.), *Conversations with Derek Walcott*, Jackson, University of Mississippi Press, 1996.
- BAILEY, Marianne, « Césaire : père du théâtre africain et fils de la tradition liturgique. Le rôle de l'hierophant-metteur en scène chez Césaire », *Aimé Césaire ou l'athanor d'un alchimiste*, Paris, Éditions Caribéennes, 1987.
- BAKHTINE, Makhàïl, « Le discours dans le roman » (1934-1935), Tzvetan Todorov (dir.), *Mikhàïl Bakhtine : Le principe dialogique*, suivi de *Écrits du Cercle de Bakhtine*, Paris, Seuil, 1981.
- BAKHTINE, Makhàïl, *L'œuvre de François Rabelais et la culture populaire au Moyen Âge*, Paris, Gallimard, 1970.
- BAKHTINE, Makhàïl, *La Poétique de Dostoïevski*, Paris, Seuil, 1970.
- BALME, Christopher, *Decolonizing the Stage: Theatrical Syncretism and Post-Colonial Drama*, Oxford, Clarendon Press, 1999.
- BANHAM, Martin et al (dir.), *The Cambridge Guide to African and Caribbean Theatre*, London, Cambridge U. P., 1994.
- BARTHES, Roland, *Essais critiques*, Paris, Seuil, 1964.
- BAUGH, Edward, *Derek Walcott, Reading Another Life, A critical essay*, Lynne Rienner Publishers, Boulder, Colorado, 2004.
- BAUGH, Edward, *Derek Walcott*, New York, Cambridge University Press, 2006.
- BENÍTEZ-ROJO, Antonio, *The Repeating Island: The Caribbean and the Postmodern Perspective*, Durham, Duke UP, 1996.
- BENJAMIN, Walter, *Œuvres III (1929-1933)*, Gallimard, Paris, 2000.
- BENJAMIN, Walter, *Thèses sur l'Histoire de la philosophie (1940)*, Paris, 1993.
- BÉRARD, Stéphanie, *Théâtres des Antilles : traditions et scènes contemporaines*, Paris, L'Harmattan, 2009.
- BÉRARD, Stéphanie et CHALAYE, Sylvie (dir.), « Emergences Caraïbe(s) : une création théâtrale archipélique », *Africultures*, No.80-81, Paris, L'Harmattan, 2010.

- BERGAMAN, Emilie L., "Reading and Writing in the *Comedia*", Charles Ganelin & Howard Mancing (dir.), *The Golden Age Comedia: Text, Theory and Performance*, Indiana, Purdue University P., 1994, p. 276-292.
- BERNABÉ, Jean *et al*, *Éloge de la Créolité*, [1989], Paris, Gallimard, 1993.
- BHABHA, Homi K., "Of Mimicry and Man: The Ambivalence of Colonial Discourse", *Discipleship: A Special Issue on Psychoanalysis*, Vol. 28, Spring, 1984, p. 125-133.
- BHABHA, Homi K., *The Location of Culture*, Routledge, Taylor and Francis Group, London, 1994.
- BIET, Christian et TRIAU, Christophe, *Qu'est-ce que le théâtre ?*, Gallimard, Paris, 2006.
- BIONDI, Carminella, « Du lieu d'origine au lieu commun », Jacques Chevrier (dir.), *Poétiques d'Édouard Glissant*, Paris, Presses de l'Université de la Sorbonne, 1993, p. 138-140.
- BLACHÈRE, Jean-Claude, *Les totems d'André Breton. Surréalisme et primitivisme littéraire*, Paris, L'Harmattan, 2000.
- BOAL, Augusto, *Théâtre de l'opprimé*, Paris, Éditions La Découverte, 1996.
- BOEHMER, Elleke, *Colonial and Postcolonial Literature*, Oxford University Press, Oxford, 1995.
- BONNAUD, Irène, « Chœur, socialisme et tragédie dans *Tracteur* de Heiner Müller », *Alternatives Théâtrales* No.76-77, 2003, p. 95-97.
- BRATHWAITE, Edward K., "Caribbean Man in Time and Space", John Hearne (dir.), *Carifesta Forum: An Anthology of 20 Caribbean Voices*, Kingston, Institute of Jamaica, 1976.
- BRATHWAITE, Edward K., *History of the Voice: The Development of Nation Language in Anglophone Caribbean Poetry*, London, New Beacon Books, 1984.
- BRESLIN, Paul, *Nobody's Nation, Reading Derek Walcott*, University of Chicago Press, Chicago, 2001.
- BRESLOW, Stephen P., "Trinidadian Heteroglossia: A Bakhtinian View of Derek Walcott's Play *A Branch of the Blue Nile*", Robert Hamner (dir.), *Critical Perspectives on Derek Walcott*, Washington, Three Continents, 1993, p. 388-393.
- BRETON, André, *Manifeste du Surréalisme* (1924), Paris, Gallimard, 1977.
- BRETON, André, *Martinique charmeuse de serpents*, Paris, J.-J. Pauvert, 1972.
- BRETON, André, *What is Surrealism? Selected Writings*, Franklin Rosemont (éd.), New York, Monad Press, 1978.
- BRITTON, Celia, "Discours and histoire, magical and political discourse in Édouard Glissant's *Le quatrième siècle*", *French Cultural Studies*, 1994, No. 5, p. 151-162.
- BRITTON, Celia, *Glissant and Postcolonial Theory: Strategies of Language and Resistance*, Charlottesville, Virginia, University Press of Virginia, 1999.

- BRITTON, Celia, "Opacity and transparency: conceptions of history and cultural difference in the work of Michel Butor and Edouard Glissant", *French Studies*, 1995, No. 49, 308-320.
- BROOK, Peter, *L'espace vide : écrits sur le théâtre*, Paris, Éditions du Seuil, 1977.
- BROUWER, Sander, "Problems of Carnivalization and Novelization in Russian Literature", *Dialogism* 3, 1999, p. 31-51.
- BROWN, Stewart (dir.), *The Art of Derek Walcott*, Mid Glamorgan, Wales, Seren Books, 1991.
- BURNETT, Paula, *Derek Walcott: Politics and Poetics*, Gainesville, University Press of Florida, 2001.
- BURTON, Richard, "KI MOUN NOU YE? The Idea of Difference in Contemporary French West Indian Thought", *New West Indian Guide* 67.1 and 2 (1993): 5-32.
- CARPENTIER, Alejo, *Crónicas*, v. I-II, La Habana, Letras Cubanas, 1975-1976.
- CARPENTIER, Alejo, *Chroniques*, Paris, Gallimard, 1983.
- CARPENTIER, Alejo, *El reino de este mundo* (Préface), Barcelon, Edhasa, 1982.
- CARPENTIER, Alejo, *El reino de este mundo*, dans *Obras completas de Alejo Carpentier II*, Madrid, Signo Veintiuno, 1983.
- CÉSAIRE, Aimé, Gregson Davis, *Non-vicious circle: twenty poems of Aimé Césaire*; translated, with an introduction and commentary by Gregson Davis. Stanford, Calif.: Stanford University Press, 1984.
- CÉSAIRE, Ina, « La Faim, La Ruse, La Révolte : Essai d'analyse anthropologique du conte antillais », Collection Connaissance du Patrimoine Régional d'Histoire et d'Éthnographie, Martinique, [s.d.].
- CÉSAIRE, Ina, *Contes de vie et de mort*, Paris, Éditions Nubia, 1976.
- CÉSAIRE, Suzanne, « Le Surréalisme et nous », *Tropiques* 8-9, 1943, p. 14-18.
- CHAMOISEAU, Patrick, *Au temps de l'antan : Contes du pays Martinique*, Paris, Hatier, 1988.
- CHAMOISEAU, Patrick et CONFIANT, Raphaël, *Lettres créoles*, Hatier, 1991.
- CHANCÉ, Dominique, *Poétique baroque de la Caraïbe*, Paris, Éditions Karthala, 2001.
- CHEVRIER, Jacques (dir.), *Poétiques d'Édouard Glissant*, Paris, Presses de l'Université de la Sorbonne, 1993.
- CHINWEIZU, *The West and the Rest of Us*, Peros Press, Lagos, 1987.
- CICCARELLI, Sharon L., "Reflections Before and After Carnival: An Interview with Derek Walcott", M. S. Harper and R. Stepto (dir.), *Chant of Saints: A Gathering of Afro-American Literature, Art, and Scholarship*, Urbana: U of Illinois P, 1979, p. 296-309.
- CLAUDEL, Paul, *Art poétique; connaissance du temps; traité de la co-naissance au monde et de soi-même; développement de l'église*, Paris, Mercure de France, 1907.

- CLIFFORD, James, and G. E. Marcus (dir.), *Writing Culture: The Poetics and Politics of Ethnography*, Berkeley: U of California Press, 1986.
- COHEN, Ralph. "Do Postmodern Genres Exist?", *Genre*, 20.3-4, 1987, p. 241-258.
- COMBE, Dominique, « La revanche de Dionysos sur Apollon : Aimé Césaire et la renaissance de la Tragédie », *Francophone Postcolonial Studies* 7 :1, 2009, p. 19-43.
- COMBE, Dominique, *Poétiques francophones*, Paris, Hachette, 1995.
- CONFIAINT, Raphaël, *Aimé Césaire : une traversée paradoxale du siècle*, Paris, Stock, 1993.
- COOMBS, Orde (dir.), *Is Massa Day Dead? Black Moods in the Caribbean*, New York, Anchor Books, 1974.
- CORIO, Alessandro, "The Living and the Poetic Intention: Glissant's Biopolitics of Literature", *Édouard Glissant*, No. spécial de Callaloo, 36.4, p. 916-930.
- CORVIN, Michel (dir.), *Dictionnaire encyclopédique du théâtre à travers le monde*, Bordas, Paris, 1991.
- COURSIL, Jacques, « La catégorie de la Relation dans les essais d'Édouard Glissant : philosophie d'une poétique », *Poétiques d'Édouard Glissant : actes du colloque international de la Sorbonne*, 11-13 mars 1998, Éd. Jacques Chevrier, Paris, Presses de l'Université Paris-Sorbonne, 1999, p. 89.
- CRAPS, Stef. *Postcolonial Witnessing: Out of Bounds*. Houndmills: Palgrave Macmillan, 2013.
- CROSTA, Suzanne, *Le marronnage créateur : dynamique textuelle chez Édouard Glissant*, Laval, Groupe de recherches sur les littératures de la Caraïbe (GRELCA), 1991.
- CROWLEY, Daniel, "Supernatural beings in St Lucia", *The Caribbean* 8, No.11 and No.12, 1955, p. 241-242.
- DALMACE, Michèle (dir.), *La Caraïbe : cultures et paradigmes*, Paris, L'Harmattan, 2009.
- DANTE, Alighieri, *La Divine Comédie*, in *Œuvres complètes*, trad. A Pézard, Paris, Gallimard, 1965.
- DARRIULAT, Jacques, *Cours sur « La Naissance de la tragédie enfantée par l'esprit de la musique »*, 13 avril 2016, en ligne.
- DASGUPTA, Gautam, "The Mahabharata: Peter Brook's "Orientalism"", *Performing Arts Journal*, 10.3, 1987, p. 9-16.
- DASH, Jean Michael, "Writing the Body: Edouard Glissant's Poetics of Re-membering", Maryse Condé (dir.), *L'Héritage de Caliban*, Guadeloupe : Éd. Jator, 1992, p. 72-73.
- DATHORNE, O. R., *Dark Ancestor: The Literature of the Black Man in the Caribbean*, Baton Rouge, Louisiana State UP, 1981.
- DAVIS, Gregson, *Aimé Césaire*, Cambridge University Press, 1997.



- DAVIS, Gregson, “‘With No Homeric Shadow’: The Disavowal of Epic in Derek Walcott’s *Omeros*”, *The South Atlantic Quarterly*, 96.2, 1997, p. 321-334.
- DAYAN, Joan, “Playing Caliban: Césaire’s *Tempest*”, *Arizona Quarterly*, 48.4, 1992, p. 124-145.
- DE BRITO, Antonio Ferreira, « De la geste de la domination à la poétique de la Relation », *Revista da Faculdade de Letras : Línguas et Literaturas*, Vol. 8 (1991), p. 135-158.
- DE GRAFT, J. C., “Roots in African Drama and Theatre”, *African Literature Today*, 8 1976, 1–25.
- DE GRAMMONT, Guiomar, « La genèse du concept d’“homme baroque” en Amérique latine et au Brésil », *Les Dossiers du Grihl*, En ligne, 20 février 2013.
- DEGRAS, Priskas, « Se nommer soi-même, c’est écrire le monde », *Carbet*, « Cheminements et destins dans l’œuvre d’Édouard Glissant », No. 10, 1990, p. 58.
- DELAS, Daniel, *Aimé Césaire ou « le verbe parturiant »*, Paris, Hachette, 1991.
- DELAS, Daniel, « Note sur la poétique du mot d’après quelques poèmes de Moi, laminaire... », *Présence Africaine*, No. 151/152, 3<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> Trimestres, 1995, p. 74-81.
- DELEUZE, Gilles, *Différence et répétition*, Paris, PUF, 1968.
- DELEUZE, Gilles et GUATTARI, Félix, *Mille-Plateaux*, Paris, Éditions de Minuit, 1980.
- DE NERVAL, Gérard, *Œuvres t. I*, éd. A. Béguin et J. Richer, Paris, Gallimard, collection « Bibliothèque de la Pléiade », 1996.
- DE NERVAL, Gérard, *Œuvres t. II*, éd. A. Béguin et J. Richer, Paris, Gallimard, collection « Bibliothèque de la Pléiade », 1956.
- DENIS, Hervé. « Pour la troupe Kouidor », Robert Cornevin (dir.), *Le théâtre haïtien des origines à nos jours*, Ottawa, Éditions Leméac, 1973, p. 239-247.
- DE ROMILLY, Jacqueline, *Pourquoi la Grèce ?*, Paris, Éditions de Fallois, 1992.
- DERRIDA, Jacques, *De la grammatologie*, Paris, Minuit, 1967.
- DERRIDA, Jacques, *L’écriture et la différence*, Paris, Seuil, 1967.
- DERRIDA, Jacques, *La pharmacie de Platon*, Paris, Seuil, 1972.
- DERRIDA, Jacques, *Le Monolinguisme de l’autre*, Paris, Éditions Galilée, 1996.
- DERRIDA, Jacques, *Spectres de Marx – L’État de la dette, le travail du deuil et la nouvelle internationale*, Paris, Éditions Galilée, 1992.
- DERRIDA, Jacques et GLISSANT, Édouard, « Fragments d’une discussion : Jacques Derrida, Édouard Glissant », Amelia Valtolina, Bruno Mondadori (éd.), *Annali : Fondazione Europea del disegno (Fondation Adami)*, 2006, p. 105-112.
- DEWEY, John, *Art as Experience* (1934), Perigee, 2005, New York.
- Dictionnaire de l’Académie française, huitième édition, 1932-1935.
- Dictionnaire Le Robert, Paris, Le Seuil, 2003.

- DOUAIRE, Anne, « Étude de cinq poèmes de Ferrements : au détour d'une écriture épique », Juliette Vion-Dury (dir.), *Permanence de la poésie épique au XX<sup>e</sup> siècle*, Paris, SEDES, 2010.
- DRÂMBAREAN, Dorin, "The Early Drama of Derek Walcott", [s.d.], en ligne.
- DUBOIS, W. E. B., *The Souls of Black Folk*, 1903, New York, Avon, 1985.
- DUPONT, Florence, *L'insignifiance tragique*, Paris, Gallimard, 2001.
- DUPONT, Florence, *Aristote ou le vampire du théâtre occidental*, Paris, Aubier, 2007.
- DURIX, Jean Pierre, *Derek Walcott, Collected Poems*, Neuilly-sur-Seine, Atlante, 2005.
- DURRY, Marie-Jeanne, *Gérard de Nerval et Le Mythe*, Paris Flammarion, 1956.
- DU TERTRE, Jean-Baptiste, *Histoire générale des îles*, Paris, Jacques Langlois, 1654.
- ECHERUO, Michael J. C., "The Dramatic Limits of Igbo Ritual", Yemi Ogunbiyi (dir.), *Drama and Theatre in Nigeria: A Critical Sourcebook*, Lagos, Nigeria Magazine, 1981, p. 136-148.
- ELIOT, T. S., « La Terre vaine », *Poésie*, trad. Pierre Leyris, Paris, Seuil, 1947.
- Espaces d'Alejo Carpentier : actes du colloque international tenu à Bordeaux les 2, 3 et 4 décembre 2004 dans le cadre du centenaire de sa naissance*, Bordeaux, Presses Universitaires de Bordeaux, 2009.
- FAIRLIE, Alison B., « Le mythe d'Orphée dans l'œuvre de Gérard de Nerval », *Cahiers de l'Association internationale des études françaises*, n° 22, 1970, p. 153-168.
- FANON, Frantz, *Peau noire, masques blancs*, Paris, Seuil, 1952.
- FANON, Frantz, *Les damnés de la terre*, Paris, François Maspéro, 1961.
- FAUCHIER, Joël, « Le "réel merveilleux" chez Alejo Carpentier, René Depestre et Gabriel Garcia Marquez », Thèse de doctorat, Université de la Réunion, 2002.
- FELMAN, Shoshana et LAUB, Dori, *Testimony: Crises of Witnessing in Literature, Psychoanalysis, and History*. New York: Routledge. 1992.
- FENEYROU, Laurent, *Musique et dramaturgie : esthétique de la représentation au XX<sup>e</sup> siècle*, Paris, Publications de la Sorbonne, 2003.
- FERDINAND, Partice Malik, « Omeros, Aimé Césaire, la mer : paysages antillais du détour dans la poésie de Derek Walcott », Thèse de doctorat, Université Paris III, 2010.
- FONKOUA, Romuald, *Aimé Césaire*, Paris, Éditions Perrin, 2010.
- FOUCAULT, Michel, "Il faut défendre la société", *Cours au Collège de France (1975-1976)*, Gallimard/Seuil, Librairie des Hautes Études, Paris, 1997.
- FOUCAULT, Michel, *Dits et écrits*, t. III, Paris, Gallimard, 1974.
- FOUCAULT, Michel, "The Discourse on Language", *The Archeology of Knowledge and the Discourse on Language*, (trad.) A. M. Sheridan Smith, New York, Pantheon, 1972, p. 215-237.

- FOUST, Lee, "Dante's Commedia and the Poetics of Christian catabasis", Thèse de doctorat, New York University, 2008.
- FOX, Robert E., "Big Night Music: Derek Walcott's *Dream on Monkey Mountain* and the 'Splendours of the Imagination.'" Robert D. Hamner (dir.), *Critical Perspectives on Derek Walcott*, Washington, D.C., Three Continents, 1993.
- FROUDE, James, Anthony, *The English in the West Indies or The Bow of Ulysses*, London, Longmans, Green and Co., 1888.
- FUMAGALLI, Maria Cristina, *The Flight of the Vernacular; Seamus Heaney, Derek Walcott and the Impress of Dante*, Amsterdam, Rodopi, 2001.
- GARAUDY, Roger, « Aimé Césaire, poète de la colère », *l'Humanité*, 24 Août, 1946.
- GILBERT, David, « Brecht, mort ou vif? Un entretien avec Bernard Dort », *Jeu : revue de théâtre*, No. 11, 1979, p. 39-60.
- GILROY, Paul, *The Black Atlantic: Modernity and Double Consciousness*. Cambridge, Mass.: Harvard University Press, 1993.
- GINGRAS, Francis, *française du Moyen Âge à nos jours*, Québec, Presses Université Laval, 2006.
- GLISSANT, Édouard, « Le Chant Profond de Kateb Yacine », préface à Kateb Yacine, *Le Cercle des Représailles*, Paris, Seuil, 1959, p. 9-12.
- GLISSANT, Édouard and KAMAU, Brathwaite, "A Dialogue: Nation Language and Poetics of Creolization." Ineke Phaf-Rheinberger (dir.), *Creole Presence in the Caribbean and Latin America*, Frankfurt & Munich, Vervuet Verlag, 1996, p. 19-35.
- GOLDHILL, Simon, *How to Stage Greek Tragedy Today*, Chicago, University of Chicago Press, 2007.
- GREENWOOD, Emily, "Dislocating Black Classicism: Classics and the Black Diaspora in the Poetry of Aimé Césaire and Kamau Brathwaite", Daniel Orrells, Gurminder K. Bhambra, and Tessa Roynon (dir.), *African Athena: New Agendas*, Oxford University Press, 2011, p. 362-380.
- GROTOWSKI, Jerzy, *Vers un théâtre pauvre*, trad. Claude B. Levenson, Lausanne, L'Age d'homme, 1971.
- HALE, Thomas, 1979, « Trente-cinq ans de critique césairienne », *Œuvres et Critiques : Réception critique de la littérature africaine et antillaise d'expression française*, Automne 1979, Numéro double, III2, IV1, Paris, Éditions Jean-Michel Place, p. 89-99.
- HALL, Stuart et WALTON, P. , *Situating Marx: Evaluations and Departures*, London, Human Context Books, 1972.
- HALL, Stuart, "Gramsci's Relevance for the Study of Race and Ethnicity", *Journal of Communication Inquiry*, June 1986 10: 5-27.
- HAMNER, Robert D. (dir.), *Critical Perspectives on Derek Walcott*, Washington, D.C., Three Continents, 1993.

- HAMNER, Robert D., *Derek Walcott*, Twayne's World Authors Series, TWAS 600, New York, Twayne, 1993.
- HAMNER, Robert D., "Dramatizing the New World's African King: O'Neill, Walcott and Césaire on Christophe", *Journal of West Indian Literature*, 5.1-2, p. 30-47.
- HAMNER, Robert D., *Epic of the Dispossessed*, University of Missouri Press, Columbia, 1997.
- HAMNER, Robert D., "Introduction: Out of the Ordinary, Derek Walcott", *Callaloo*, Volume 28, No.1, Winter 2005, p. 1-6.
- HAMNER, Robert D., "Mythological Aspects of Derek Walcott's Drama", *ARIEL: A Review of International English Literature*, Volume 8, issue 3, 1977.
- HARRIS, R., *L'Humanisme dans le théâtre d'Aimé Césaire*, Ottawa, Eds. Naaman, 1973.
- HARRIS, Wilson, "The Root of Epic", *Selected Essays of Wilson Harris*, A. J. M. Bundy (éd.), London, Routledge, 2005.
- HEGEL, Georg W. F., *Cours d'Esthétique I*, trad. J.-P. Lefèbre, Paris, Aubier, 1995.
- HEGEL, Georg W. F., *Cours d'Esthétique II*, trad. J.-P. Lefèbre, Paris, Aubier, 1996.
- HEGEL, Georg W. F., *Cours d'esthétique III*, trad. J.-P. Lefebvre et V. von Schenck, Aubier, Paris, 1997.
- HEGEL, Georg W. F., *La raison dans l'Histoire*, (1830), Plon, Paris, 1965.
- HEGEL, Georg W. F., *Leçons sur la Philosophie de l'Histoire* (1823), Paris, Librairie philosophique Jacques Vrin, 1998.
- HEGEL, Georg W. F., *Pbénoménologie de l'Esprit*, Éd. et trad. Gwendoline Jarczyk et Pierre-Jean Labarrière, Paris, Gallimard, 1993.
- HEITZ, Raymond, « La théorie dramatique de Bertolt Brecht », *Études Germaniques* 2013/1, No.269, p. 153-160.
- HÉNANE, René, « Aimé Césaire : "je suis le parakimomène de la Martinique" », *Monde Francophone : revue mondiale des francophonies*, 2008, 8 janvier 2014, en ligne.
- HÉNANE, René, *Césaire et Lautréamont : Bestiaire et métamorphose*, Paris, L'Harmattan, 2006.
- HÉNANE, René, *Les armes miraculeuses d'Aimé Césaire : une lecture critique*, Paris, L'Harmattan, 2008.
- HIDDLESTON, Jane, « Aimé Césaire and postcolonial humanism », *Modern Language Review*, 2010, Vol. 105, No. 1, p. 87-102.
- HILL, Errol, "Perspectives of Caribbean theatre: ritual, festival and drama", The Inaugural Philip Sherlock Lecture, Philip Sherlock Centre for the Creative Arts, UWI, Kingston, Jamaica, Feb. 25, 1994.
- HILL, Errol, "The Emergence of a National Drama in the West Indies" *Caribbean Quarterly*, 18.4, 1972, p. 9-40.

- HILL, Errol, *The Trinidad Carnival: Mandate for a National Theatre*, Austin, University of Texas, 1972.
- HOMÈRE, *L'Odysée*, trad. Victor Bérard, Paris, Gallimard, 1999.
- HUBERT, Marie-Claude, *Les grandes théories au théâtre*, Paris, Armand Colin, 2010.
- HUTCHEON, Linda, *A Poetics of Postmodernism: History, Theory, Fiction*, Abingdon, Routledge, 2005.
- HUTCHINSON, Wesley, *La Question Irlandaise*, Paris, Ellipses, 2001.
- IRELE, Abiola, « Les obscures espérances ou l'imagerie de l'œuvre poétique d'Aimé Césaire », *Soleil éclaté*, Tübingen, Gunter Narr Verlag, 1984, p. 187-215.
- IRELE, Abiola, *The African Experience in Literature and Ideology*, Bloomington and Indianapolis, Indiana University Press, 1990.
- JAMES, C. L. R., *The Black Jacobins: Toussaint L'Ouverture and the San Domingo Revolution*, [1938], New York, Random House, 1963.
- JONES, Bridget, « Comment identifier une pièce de théâtre de la Caraïbe ? », Alvina Ruprecht (dir.), *Les Théâtres Francophones et Créolophones de la Caraïbe : Haïti, Guyane, Martinique, Sainte-Lucie*, Paris, l'Harmattan, 2003.
- JONES, Bridget, "Theatre and Resistance? An Introduction to some French Caribbean Plays." Sam Hugh (dir.), *An Introduction to Caribbean Francophone Writing: Guadeloupe and Martinique*, Berg, Oxford, New York, 1991, p. 83-100.
- JONES, Bridget, "Theatre in the French West Indies" *Carib*, Vol. 4 1986, p. 35-54.
- JOYCE, James, *Les Gens de Dublin*, trad. Jacques Aubert, Paris, Gallimard, 1974.
- JOYCE, James, *Ulysse*, trad. Jacques Aubert, Paris, Gallimard, 2004.
- KAVWAHIREHI, Kasereka, « Édouard Glissant et la querelle avec l'Histoire ou de l'Un-monde à la Relation », *Études littéraires*, Vol. 43, No.1, 2012, p. 135-154.
- KESTELOOT, Lilyan, *Black Writers in French: A Literary History of Negritude*, Washington D.C., Howard University Press, 1991.
- KESTELOOT, Lilyan, *Anthologie négro-africaine : Panorama critique des prosateurs, poètes et dramaturges noirs du XX<sup>e</sup> siècle* (1987), Vanves, EDICEF, 1992.
- KESTELOOT, Lilyan, *Anthologie négro-africaine : Histoire et Textes de 1918 à nos Jours*, Paris, EDICEF, 1992.
- KESTELOOT, Lilyan, *Histoire de la littérature négro-africaine*, Paris, Éditions Karthala, 2001.
- KING, Bruce, *Derek Walcott: A Caribbean Life*, Oxford, Oxford UP, 2000.
- KING, Bruce, *Derek Walcott and West Indian Drama: "Not Only a Playwright But a Company": The Trinidad Theatre Workshop 1959-1993*, Oxford: Clarendon Press, 1995.

- KOJÈVE, Alexandre, *Introduction à la lecture de Hegel*, Paris, Gallimard, 1947.
- KOJÈVE, Alexandre, *Introduction à la lecture de Hegel*, (1947) Paris, Gallimard, 1968.
- KOUVOUAMA, Abel, « Le réalisme merveilleux dans la musique congolaise », *Itinéraires et Contacts de Cultures*, vol. 25, 1998.
- KRISTEVA, Julia, *Semeiotikè : Recherches pour une sémanalyse*, Paris, Seuil, 1969.
- KRISTEVA, Julia, *Au commencement était l'amour : psychanalyse et foi*, Paris, Hachette, 1985.
- KRISTEVA, Julia, *La révolution du langage poétique*, Paris, Seuil, 1974.
- LACAPRA, Dominick, *Writing History, Writing Trauma*, Baltimore: Johns Hopkins University Press, 2001.
- LACARRIÈRE, Jacques, « Comment jouer le chœur ? Entretien avec E. Ertel », *Theâtre/Public* No. 88-89, 1989, p. 46-52.
- LAURETTE, Pierre, « Poétiques et polyphonies francophones », *Poétiques et imaginaires : francopolyphonie littéraire des Amériques*, Pierre Laurette et Hans-George Ruprecht (dir.), Paris, L'Harmattan, 1995, p. 9-44.
- LAWRENCE, D. H., *Femmes amoureuses*, trad. Georges Limbour, Albine Loisy et Maurice Rancès, Paris, Gallimard, 2002.
- Le code noir* de 1724, article 40, Sépia, St Maur des Fossés, 2006.
- LEHMANN, Hans-Thies, *Le théâtre post-dramatique*, trad. P.-H. Ledru, Paris, l'Arche, 1999.
- LEINER, Jacqueline, « La Tragédie du roi Christophe : une esthétique de la différence », *Cahiers de l'Association internationale des études françaises*, No. 44, 1992, p. 81-94.
- LEINER, Jacqueline (dir.), *Soleil éclaté : Mélanges offerts à Aimé Césaire à l'occasion de son soixante-dixième anniversaire par une équipe internationale d'artistes et de chercheurs*, Tübingen, G. Narr, 1984.
- LEIRIS, Michel, *Contact de civilisations en Martinique et en Guadeloupe*, Paris, Gallimard, 1955.
- LEMARCHAND, Jacques, « La Tragédie du roi Christophe à L'Odéon », *Le Figaro Littéraire*, 23-29 septembre, 1965, p. 12.
- LEONTIS, Artemis, *Topographies of Hellenism: Mapping the Homeland*, Ithaca et Londres, Cornell University Press, 1995.
- Les hommes livres – Edouard Glissant : Entretien avec Patrick Chamoiseau*, Jean-René Christiani, 1993.
- LEUPIN, Alexandre, « L'appel du futur : sur les essais d'Édouard Glissant », Loichot, *Entours d'Édouard Glissant*, No. spécial de la *Revue des Sciences Humaines*, 309, p. 225-238.
- LEVI, Primo, *Si c'est un home*, Paris, Pocket, 1988.
- LÉVY-BRUHL, Lucien, *La Mythologie primitive* (1935), Paris, Presses Universitaires de France, 1963.

- LINDNER, Kolja, « L'eurocentrisme de Marx : Pour un dialogue du débat marxien avec les études postcoloniales », *Actuel Marx*, No. 48, 2010, p. 106-128.
- LORELLE, Yves, *Le corps, les rites et la scène : des origines au xx<sup>e</sup> siècle*, Paris, Les Éditions de l'Amandier, 2003.
- MACARRIE, Gilles, « *Not His, But Her Story* », *the Place of Women in Derek Walcott's Poetry*, Commonwealth, Vol. 26, No. 1, autumn 2003.
- MANNONI, Octave, *Prospero and Caliban: The Psychology of Colonization*, University of Michigan Press, 1950.
- MARCELIN, Émile, « Les grands dieux du vaudou haïtien », *Journal de la société des Américanistes*, Vol. 36, 1947, p. 51-135.
- MARTINS, Celina, « L'effet Chahrazade : initiation à l'imaginaire du conte créole. Pour une lecture des récits enchâssés d'Édouard Glissant », *Francofonía*, No. 14, 2005, p. 159-172.
- MARX, Karl, *Critique de l'économie politique*, [1859], trad. Laura Lafargue, Montreuil-sous-Bois, Éditions Science marxiste, 2009.
- MARX, Karl, *Le Capital*, (1867), Paris, Presses Universitaires de France, 2009.
- MASPERO, François, *L'Honneur de Saint Arnaud*, Plon, Paris, 2000.
- MAUFFRETT, Blodwenn, *Le Carnaval de Cayenne : esthétique et subversion*, Thèse de doctorat, Université Paris III, 2012.
- MAUFFRETT, Blodwenn, *Le carnaval de Cayenne : le jeu carnavalesque, une esthétique de proximité*, Guyane, Ibis Rouge, 2005.
- MAUROUARD, Elvire, *Haïti, le pays hanté*, Matoury, Guyane, Ibis rouge, 2006.
- MAXIMIN, Daniel, *Aimé Césaire, frère volcan*, Paris, Seuil, 2013.
- MBOM, Clément, « Aimé Césaire, de la poésie au théâtre, ostracisme ou démission ? », *Actes du congrès mondial des littératures de langues française*, Université de Padoue, 1984, p. 233-241.
- MBOM, Clément, *Le Théâtre d'Aimé Césaire ou la primauté de l'universalité humaine*, Paris, Nathan, 1979.
- MCCONNELL, Justine, *Black Odysseys: the Homeric Odyssey in the African Diaspora Since 1939*. Oxford: Oxford University Press, 2013.
- McKINSEY, Martin, *Hellenism and the Postcolonial Imagination: Yeats, Cavafy, Walcott*, Madison, WI: Fairleigh Dickinson University Press.
- MEERSON, Yana, *Performing Exile, Performing Self: Drama, Theatre, Film*, Basingstoke, Palgrave Macmillan, 2012.
- MEGEVAND, Martin, *La communauté absente « enquête sur le chœur dans le théâtre contemporain »*, Thèse de doctorat, Université Paris III, 1994.
- MEMMI, Albert, *Le Portrait du colonisé*, Montréal, Éditions du Bas Canada, 1963.
- MÉTRAUX, Alfred, *Le Vaudou haïtien*, Paris : Gallimard, 1958.
- MILLER, Catherine, *Jean Cocteau, Guillaume Apollinaire, Paul Claudel et le Groupe des Six : Rencontres poético-musicales autour des mélodies et des chansons*, Liège, Pierre Mardaga, 2003.

- MOREAU, Alain, « Eschyle et Césaire : Rencontres et influences dans *Et les chiens se taisaient* », Jacqueline Leiner (dir.), *Soleil éclaté*, Tubingen, Gunter Varr Verlag, 1984.
- MORLEY, David and CHEN, Kuan-Hsing (eds.), *Critical Dialogues in Cultural Studies*, London & New York, Routledge, 2005.
- NADEAU, Maurice, *Histoire du Surréalisme*, Paris, Seuil, 1967.
- NAIPAUL, V. S., *The Middle Passage*, Picador, London, 1962.
- NAIPAUL, V. S., *The Mimic Men*, New York, Macmillan, 1967.
- NERVAL, Gérard de, *Œuvres*, éd. A. Béguin et J. Richer (t. I, 4<sup>e</sup> édition, 1966 ; t II, 1956).
- NESBITT, Nick, *Voicing Memory: History and Subjectivity in French Caribbean Literature*, Charlottesville, University of Virginia Press, 2003.
- NGAL, M a M, « Aimé Césaire, un homme à la recherche d'une patrie », *Les nouvelles éditions africaines*, 1975, p. 143-144.
- NGANDU, Nkashama, Pius, *Négritude et poésie : Une lecture de l'œuvre critique de Léopold Sédar Senghor*, Paris, L'Harmattan, 1992.
- NIETZSCHE, Friedrich, *Ainsi parlait Zarathoustra* [1885], trad. Henri Albert, Paris, Société du Mercure de France, 1898.
- NIETZSCHE, Friedrich et BIANQUIS, Geneviève, *La Naissance De La Tragédie*, (Trad. Geneviève Bianquis), Paris, Gallimard, 1940.
- NIETZSCHE, Friedrich, *Œuvres philosophiques complètes, tome I : La naissance de la tragédie ; fragments posthumes*, automne 1869-printemps 1872, Paris, Gallimard, 1977.
- NIETZSCHE, Friedrich, *Le Gai Savoir* (1882), dans *Œuvres philosophiques complètes*, trad. Pierre Klossowski, Paris, Gallimard, 1982.
- NIXON, Rob, « Caribbean and African Appropriations of *The Tempest* », *Critical Inquiry*, 13.3, p. 557-578.
- ODDON, Marcel, « Les tragédies de la décolonisation », Jean Jacquot (éd), *Le théâtre moderne*, CNRS, Paris, 1967.
- OLANIYAN, Tejumola, « Dramatizing Postcoloniality: Wole Soyinka and Derek Walcott », *Theatre Journal*, Vol. 44, No. 4, *Disciplines of Theatre: Theory/Culture/Text* (Dec., 1992), p. 485-499.
- OLANIYAN, Tejumola, *Scars of Conquest / Marks of Resistance: The Invention of Cultural Identities in African, African-American and Caribbean Drama*, New York, Oxford, Oxford University Press, 1995.
- D'ORS, Eugenio, *Du Baroque*, Paris, Gallimard, 1983.
- PESTRE DE ALMEIDA, Lilian, *Aimé Césaire : une saison en Haïti*, Montréal, Mémoire d'encrier, 2010.
- PLUMELLE-URIBE, Rosa Amelia, *La Férocité Blanche, des non-blancs aux non-aryens*, Albin Michel, Paris, 2001.



- POLLARD, Charles W., *New World Modernisms*, New World Studies, University of Virginia Press, 2004.
- PONIEWAZ, K. A., « Le regard des dieux : La vision tragique de *Et les chiens se taisaient* », *Jeux du regard*, 3, 2007, p. 129-137.
- QUAGHEBEUR, Marc, and Beïda Chikhi. *Les Écrivains Francophones Interprètes De L'histoire : Entre Filiation Et Dissidence : Colloque De Cerisy-La-Salle, 2-9 Septembre 2003*. Bruxelles : Peter Lang, 2007. Print.
- RANCIÈRE, Jacques, *Le Partage du sensible : Esthétique et politique*, Paris, La Fabrique, 2000
- RANCIÈRE, Jacques, *Politics and Esthetics: The Distribution of the Sensible*, London & New York, Continuum, 2004.
- RICŒUR, Paul, *Interpréter et comprendre*, Textes présentés par M. Foessel et M. Lamouche, Paris, Seuil, 1992.
- RICŒUR, Paul, *La Mémoire, l'Histoire, l'Oubli*, Paris, Seuil, 2003.
- RIMBAUD, Arthur et BRUNEL, Pierre, *Arthur Rimbaud, Œuvres complètes*, La Pochothèque, 1999.
- ROBERTS, William Clare, "Marx in Hell: The Critique of Political Economy as *katabasis*", *Journal of Critical Sociology*, 31.2, 2005, p. 37-53.
- ROMILLY, Jacqueline, *La Tragédie grecque*, Paris, PUF, 1970.
- ROUBINE, Jean-Jacques, *Introduction aux grandes théories du théâtre*, Armand Colin, Paris, 2004.
- ROY, Sneharika, "Postcolonial Engagements with the Epics: Multiple and Moveable Tectonic Plates", *Commonwealth Essays and Studies*, 34.1, 2011, p. 25-32.
- ROY, Sneharika, "Postcolonial Epic Rewritings and the Poetics of Relation: A Glissantian Reading of Shashi Tharoor's *The Great Indian Novel* and Derek Walcott's *Omeros*", *Journal of Postcolonial Writing* 51.1, 2015, p. 59-71.
- RUHE, Ernsperter, *Aimé Césaire et Janbeinz Jahn : Les débuts du théâtre césairien*, Würzburg, Königshausen & Neumann, 1990.
- RUPRECHT, Alvina, « Les pratiques scéniques et textuelles de la région caribéenne francophone et créolophone : mise au point », dans (dir.) Alvina Ruprecht *Les théâtres francophones et créolophones de la Caraïbe : Haïti, Guyane, Martinique, Sainte-Lucie*, Paris, l'Harmattan, 2003, p. 11-34.
- RUPRECHT, Alvina (dir.), *Les théâtres francophones et créolophones de la Caraïbes : Haïti, Guadeloupe, Guyane, Martinique, Sainte-Lucie*, coll. Univers théâtral, Paris, l'Harmattan, 2003.
- RUPRECHT, Alvina, « Le théâtre antillais entre le texte et la scène : réflexions d'une voyageuse indiscrète », *Dérades, Revue caribéenne de recherches et d'échanges*, No. 10, juillet 2003, p. 66-73.
- RUPRECHT, Alvina, « Stratégies d'une dramaturgie politique : le théâtre anticolonial de Daniel Boukman », *L'Annuaire théâtral*. No. 28, Autumn 2000.

- RUPRECHT, Alvina, « Théâtre antillais et guyanais : perspectives actuelles », *L'Annuaire Théâtral*, No. 28, Autumn 2000.
- SAAKANA, Anion S., *The Colonial Legacy in Caribbean Literature*, London, Karmak House, 1987.
- SAÏD, Edouard, *Culture and Imperialism* (1993) Vintage Books, New York, 1994.
- SAÏD, Edouard, *Orientalism*, (1978), Vintage Books, New York, 1994.
- SANDERS, Leslie C., *The Development of Black Theater in America: From Shadows to Selves*, Baton Rouge, Louisiana State UP, 1988.
- SARRAZAC, Jean-Pierre, *Théâtre du moi, théâtres du monde*, éditions Médiannes, collection Rouen, Villégiatures, 1995.
- SARRAZAC, Jean-Pierre, *Critique du théâtre « de l'utopie au désenchantement »*, Belfort, Circé, 2000.
- SARRAZAC, Jean-Pierre, *La parabole ou l'enfance du théâtre*, Belfort, Circé, 2002.
- SARRAZAC, Jean-Pierre, « Choralité. Note sur le postdramatique », *Alternatives Théâtrales* No.76-77, 2003, p. 28-29.
- SARTRE, Jean-Paul, *Qu'est-ce que la littérature ?*, Paris, Gallimard, 1964.
- SCHILLER, Friedrich, *Textes esthétiques « Grâce, dignité et autres textes »*, trad. N. Briand, Paris, VRIN, 1998.
- SCOTT, Denis, "Walcott on Walcott" Interview, *Caribbean Quarterly*, 14.1-2, 1968), p. 77-82.
- SENELIER, Jean, *Bibliographie nervalienne (1960-1967), et compléments antérieurs*, Paris, Nizet, 1968.
- SENELIER, Jean, *Gérard de Nerval, Essai de Bibliographie*, Paris, Nizet, 1959.
- SENGHOR, Léopold, « Problématique de la Négritude », in *Liberté 3 : Négritude et civilisation de l'universel*, Le Seuil, Paris, 1977, p. 269-270.
- SENGHOR, Léopold, "The Lessons of Leo Frobenius", Eike Haberland (dir.), *Leo Frobenius 1873-1973: Eine Anthologie*, Wiesbaden: Franz Steiner Verlag, 1973.
- SIMPSON, George Eaton, "The Shango Cult in Nigeria and in Trinidad", *American Anthropologist*, New Series, Vol. 64, No. 6, 1962, p. 1204-1219.
- SPIVAK, Gayatri, "Can the Subaltern Speak?", C. Nelson et L. Grossberg (dir.), *Marxism and the Interpretation of Culture*, Chicago, University of Illinois Press, 1988, p. 271-313.
- SYLLA, Serigne, « Césaire, dramaturge de la décolonisation dans *Et les chiens se taisaient* », *Éthiopiennes* numéro spécial, *Hommage à Aimé CESAIRE*, 2<sup>e</sup> semestre 2009, 7 janvier 2014, en ligne.
- TARDIÈRE, Dominique, « Temps, Identités, Histoire dans l'œuvre de Derek Walcott », Thèse de doctorat, Université Paris Ouest Nanterre La Défense, 2011.
- TAYLOR, Patrick, "Myth and Reality in Caribbean Narrative: Derek Walcott's Pantomime." in Robert Hamner (dir.) *Critical Perspectives on Derek Walcott* Washington: Three Continents, 1993, p. 292-299.

- TERADA, Rei, *Derek Walcott's Poetry: American Mimicry*, Northeastern University Press, 1992.
- TEULIÈRE, Gérard, « D'un réel-merveilleux anamorphique : le décor mythique de l'Histoire chez Alejo Carpentier », *Caravelle*, No. 81, 2003. p. 163-186.
- THIEME, John, *Derek Walcott*, Manchester, Manchester University Press, 1999.
- TOUMSON, Roger, "Aimé Césaire dramaturge : le théâtre comme nécessité" in *Cahiers de l'Association internationale des études françaises*, n° 46, 1994, p. 213-229.
- TOUMSON, Roger, *Aimé Césaire, du singulier à l'universel : actes du colloque international de Fort-de-France, 28-30 juin 1993*, Tübingen, G. Narr, 1994.
- TOUMSON, Roger, « Présentation » in *Aimé Césaire : Anthologie Poétique*, ed. Roger Toumson, Paris, Imprimerie nationale Éditions, 1996.
- TRIAU, Christophe, « Choralités diffractées : la communauté en creux », *Alternatives Théâtrales*, n° 76-77, 2003, p. 5-11.
- TROTSKY, Leon, *Literature and Revolution*, Michigan, University of Michigan P., 1960.
- TUFTS, Clare, « Du particulier à l'universel ? *La tragédie du roi Christophe* au Festival d'Avignon, 1996 », Alvina Ruprecht (dir.), *Les théâtres francophones et créolophones de la Caraïbes : Haïti, Guadeloupe, Guyane, Martinique, Sainte-Lucie*, Paris, l'Harmattan, 2003.
- UBERSFELD, Anne, *Lire le théâtre*, Paris, Éditions sociales, 1982.
- UBERSFELD, Anne, *Les termes clés de l'analyse du théâtre*, Paris, Éditions du Seuil, 1996.
- VALENTIN, Jean-Marie, « Brecht et Aristote – mais quel Aristote ? », *Études Germaniques* 2/2008, No.250, p. 185-203.
- VASCHIDE, Nicolae, *Le sommeil et les rêves*, Paris, L'Harmattan, 2010.
- VASSEUR-LEGAGNEUX, Patricia, *Les tragédies grecques sur la scène moderne : Une Utopie Théâtrale*, Presses Universitaires du Septentrion, 2004.
- VERNANT, Jean-Pierre et VIDAL-NACQUET, Pierre, *Mythe et tragédie en Grèce ancienne*, Paris, François Maspero, 1972.
- VERNANT, Jean-Pierre et VIDAL-NACQUET, Pierre, *Mythe et tragédie II*, Paris, La Découverte, 1986.
- VEYNE, Paul, *Comment on écrit l'histoire* (1971), Paris, Seuil, 2006.
- VIALA, Alain, *Histoire du théâtre*, Paris, PUF, 2005.
- VIALA, Alain et Daniel MESGUICH, *Le Théâtre*, Paris, PUF, « Que sais-je ? », 2011.
- VILLAS, James, *Gérard de Nerval. A Critical Bibliography*, University of Missouri Press, Columbia, Missouri, 1968.
- VIRGILE, *L'Énéide*, trad. Paul Veyne, Paris, Albin Michel/Les Belles Lettres, 2012.
- VITEZ, Antoine, « Comment jouer le chœur ? entretien avec E. Ertel », *Théâtre/ Public*, n° 88-89, 1989, p. 53-55.

- VITEZ, Antoine, « Du cœur antique aux choralités contemporaines », Cahiers de la Maison de la Recherche, *Ateliers*, n° 41, 2009, Université Charles-de-Gaulle Lille 3.
- VITEZ, Antoine, *Écrits sur le théâtre 2 « la scène » 1954-1975*, Paris, P.O.L, 1995.
- VITEZ, Antoine, « Poétique du drame moderne et contemporain. Lexique d'une recherche », *Études théâtrales* n° 22, 2001.
- VITEZ, Antoine, « Théâtre en pièces : le théâtre en éclats », *Études théâtrales* n° 13, 1998.
- WALCOTT, Derek, "Anthologies", *Sunday Guardian*, 3 juillet 1966, p. 6.
- WALCOTT, Derek, "Any Revolution Based on Race Is Suicidal", Interview with Raoul Pantin, *Caribbean Contact*, août 1973, p. 14.
- WALCOTT, Derek, "Kaiso, Genius of the Folk", *Sunday Guardian*, 9 février 1964, p. 13.
- WALCOTT, Derek, "Meanings", *Savacou* 2, 1970, p. 45-51.
- WALCOTT, Derek, "Musings on Art, Life, and the Island of St. Lucia", *House and Garden*, août 1984, p. 15.
- WALCOTT, Derek, "National Theatre Is the Answer", *Trinidad Guardian*, 12 août 1964, p. 4.
- WALCOTT, Derek, "Necessity of Negritude", [1964], Robert D. Hamner (dir.), *Critical Perspectives on Derek Walcott*, Washington, D.C., Three Continents Press, 1993, p. 20-23.
- WALCOTT, Derek, "Poetry – Enormously Complicated Art", *Trinidad Guardian*, 18 juin 1962, p. 3.
- WALCOTT, Derek, "The Antilles: Fragments of Epic Memory", Nobel Lecture, *The New Republic* 28, décembre 1992, p. 26-32.
- WALCOTT, Derek, "The Kabuki – Something to Give to Our Theatre", *Sunday Guardian*, 16 février 1964, p. 14.
- WALCOTT, Derek, "The Theatre of the Streets", *Sunday Guardian*, 9 February 1964, p. 4.
- WEST, Cornel, "Marxist Theory and the Specificity of Afro-American Oppression", Cary Nelson and Lawrence Grossberg (dir.), *Marxism and the Interpretation of Culture*, Urbana: U of Illinois Press, 1988, p. 17-29.
- WILDER, Gary, *Freedom Time: Negritude, Decolonization, and the Future of the World*, Durham; London, Duke University Press, 2015.
- WILLIAMS, Raymond, *Marxism and Literature*, Oxford, Oxford University Press, 1977.
- WILSON, Edwin, *The Theater Experience*, New York, McGraw-Hill, 1994.